

12月5日 土 [13:00~17:00]

会場：石川県立生涯学習センター（金沢市広坂2-1-1 石川県広坂庁舎）

## 「能登・四川から考える地域復興に向けた課題と展望：再生から発展へ」

13:00 開会あいさつ

13:10 基調講演：津曲 兼司（AMDA 多国籍医師団上級顧問）

「海外医療支援  
最前線からの報告：四川・スマトラの被災地から」

14:10 報告：

四川大地震報告1・劉晴暄（上海師範大学 講師）  
「仮設コミュニティにおけるソーシャルワーカーの役割と意義」

四川大地震報告2・娜拉（中国人民大学 講師）  
「四川大地震は中国におけるボランティア元年なのか？」

四川大地震報告3・高圭滋（512民間救助服務中心 理事長）  
「民間NPO・ボランティアによる被災地支援」

四川大地震報告4・魏娜（中国人民大学 教授）  
「四川大地震における政府支援ボランティアの役割」

能登半島地震報告1・青木 賢人（金沢大学 人間社会研究域 人間科学系 准教授）  
「震災を糧にする地域防災力の強化—次の地震を“震災”にしないために—」

能登半島地震報告2・水野 雅男（金沢大学 人間社会研究域 経済学経営学系 教授）  
「土蔵修復から考える新たな地域社会の仕組みづくり」

15:20 休憩

15:30 総合討論：

「被災地の自立と発展に向けた政策展開に向けて」

青木 賢人・水野 雅男・高圭滋・劉晴暄・魏娜  
コーディネーター：井上 英夫（金沢大学大学院 人間社会環境研究科長  
金沢大学能登半島地震学術調査部会副部長）

16:50 閉会あいさつ

17:00 閉会

# 被災地交流

国内・海外被災地の取り組みと今後の課題

# 国際シンポジウム

平成 21年 12月5日[土]・6日[日]

12月6日 日 [13:00~17:00]

会場：輪島市文化会館301会議室（輪島市河井町20部1-1）

## 「復興に向けた地域の取り組み：能登、中越、四川」

13:00 開会あいさつ：梶 文秋（輪島市長）

13:15 基調講演：稲垣 文彦（中越復興市民会議 代表）

「中越地震5年目の復興：5年間の取り組みを通して」

14:15 報告：

四川地震報告者1・鐘英（伝統工芸・被災者）  
「伝統工芸の再生と地域の復興」

四川地震報告者2・賈永恒（民生合作社・被災者）  
「復興に向けた自立的農業の可能性」

四川地震報告者3・吉椿 雅道（CODE 海外災害援助市民センター）  
「四川大地震被災地のいま・これから」

能登半島地震報告1・松島 一富（石川県産業創出支援機構地域振興部長）  
「被災地産業支援：復旧・復興・成果」

能登半島地震報告2・竹内 新一（農業生産法人モロオカエーシー）  
「奥能登被災地域農業の現状：地震・過疎・高齢化」

15:20 休憩

15:30 総合討論：

「地域復興と住民・行政・産業の役割」

稲垣 文彦・鐘 英・賈永恒・吉椿 雅道・松島 一富  
末吉 清（輪島市）・表 正人（石川県震災復興支援室次長）  
コーディネーター：井上 英夫（金沢大学大学院 人間社会環境研究科長  
金沢大学能登半島地震学術調査部会副部長）

16:50 閉会あいさつ

17:00 閉会

# 被災地交流国際シンポジウム 参加申込書

参加ご希望の方は、必要事項を記入の上、FAXにてお申し込み下さい。電子メールでの申し込みも可能です。

交流会・シャトルバス申し込み締切 平成21年11月25日(水)

お申し込み・お問い合わせ先

金沢大学能登半島地震学術調査部会(田中)

FAX 076-264-5405

Email tanaka.j@staff.kanazawa-u.ac.jp

連絡担当者名

\_\_\_\_\_

ご所属

\_\_\_\_\_

住所 〒

\_\_\_\_\_

TEL

FAX

\_\_\_\_\_

- 参加を希望されるプログラムに○をお付け下さい。
- 交流会費は当日交流会会場受付にて現金でお支払いいただきます。
- 金沢会場となる石川県生涯学習センター駐車場は、工事のため十分なスペースがございません。マイカーのご利用はお控えいただくか、市内有料駐車場をご利用下さい。
- 12月6日は金沢 - 輪島間でシャトルバスを運行します。定員(40名)になり次第締め切りますので、ご利用を希望される方は事前にお申し込み下さい。

往 路	金沢大学本部前(9:50)⇒金沢駅西口(10:15)⇒輪島市文化会館(12:15)
復 路	輪島市文化会館(17:15)⇒金沢駅西口(19:15)⇒金沢大学本部前(19:40)

※金沢駅発着地点：金沢駅西口バスターミナル

参加者氏名	12月5日[土] 金沢会場(県生涯学習センター)		金沢 - 輪島シャトルバス (12月6日)	12月6日[日] 能登会場(輪島市文化会館)
	シンポジウム (無料)	交流会 (¥5,000)	乗車場所 (利用希望の方はどちらかに ○を付けて下さい)	シンポジウム (無料)
			金沢大学・金沢駅	